



Tài liệu Thảo luận về Tái duyệt các Tiêu chuẩn Khuyết tật trong Giáo dục năm 2020

Lời giới thiệu

Mục đích của tài liệu thảo luận này nhằm hỗ trợ việc tham vấn của Chính phủ Úc trong Tái duyệt năm 2020 (gọi tắt là Tái duyệt) về Các Tiêu chuẩn Khuyết tật trong Giáo dục năm 2005 (gọi tắt là Các Tiêu chuẩn). Trong tài liệu này, chúng tôi giải thích Các Tiêu chuẩn này là gì và chúng làm gì, mục đích của việc Tái duyệt, các lần tái duyệt trước đây đã cho chúng ta biết gì, và cách mà quý vị có thể tham gia đóng góp. Tài liệu này cũng gồm có các câu hỏi để thảo luận hầu giúp chúng tôi hiểu được quan điểm và trải nghiệm của quý vị.

Việc tiếp cận và tham gia vào giáo dục giúp người khuyết tật tham gia toàn diện vào xã hội và gia tăng tối đa các cơ hội của họ. Các trải nghiệm tích cực về giáo dục có tác động sâu đậm đến tương lai của một cá nhân và có thể dẫn đến việc học tập thêm, có việc làm và một đời sống toại nguyện.

Trong Thống kê của ABS năm 2018 về Khuyết tật, Cao niên và Người Chăm sóc (Survey of Disability, Ageing and Carers (SDAC)), có 4 phần trăm của lứa tuổi từ 0-4 tuổi, 10 phần trăm của lứa tuổi từ 5-19 tuổi và 13 phần trăm của lứa tuổi từ 15-64 tuổi đã được báo cáo là có khuyết tật. Nói chung là trong năm 2018, người khuyết tật chiếm 17,7 phần trăm dân số Úc tức là khoảng hơn 4,3 triệu người.

Thêm vào đó, trong năm 2019, **có gần một trong năm (19,9 phần trăm) học sinh** ở khắp nước Úc đã tiếp nhận một hiệu chỉnh do có khuyết tật, thể theo việc Thâu thập Dữ kiện Thống nhất Toàn quốc về Học sinh có Khuyết tật (Nationally Consistent Collection of Data on School Students with Disability (NCCD)).

Vai trò của Các Tiêu chuẩn Khuyết tật trong Giáo dục

Các Tiêu chuẩn Khuyết tật trong Giáo dục năm 2005 (các Tiêu chuẩn) có hiệu lực vào ngày 18 tháng Tám 2005. Các tiêu chuẩn này nhằm bảo đảm cho học sinh khuyết tật có thể **tiếp cận và tham gia vào giáo dục trên cơ sở giống như học sinh không có khuyết tật**.

Các Tiêu chuẩn này là dự luật phụ của *Đạo luật Kỳ thị Khuyết tật năm 1992 (Disability Discrimination Act 1992)* (gọi tắt là DDA); có nghĩa là nó phụ thuộc vào Đạo luật. Thể theo DDA, **đối xử phân biệt với một người do có khuyết tật là điều trái luật**. Đạo luật DDA bảo vệ người khuyết tật chống lại việc kỳ thị trong nhiều lãnh vực của đời sống công cộng, gồm trong giáo dục.

Thể theo Phần 2 Phân đoạn 2 của DDA, **Bộ trưởng Tư pháp có thể lập ra Các Tiêu chuẩn Khuyết tật** để quy định các quyền lợi và trách nhiệm về quyền tiếp cận bình đẳng và cơ hội cho người khuyết tật một cách **chi tiết hơn chính DDA** cung cấp.

Các Tiêu chuẩn sau đây đã được lập ra thể theo DDA:

- Các Tiêu chuẩn Khuyết tật trong Sử dụng Phương tiện Di Chuyển Công cộng 2002
- Các Tiêu chuẩn Khuyết tật trong Giáo dục 2005
- Các Tiêu chuẩn Khuyết tật (Phương tiện ra vào Cơ sở – Tòa nhà) 2010.

Một người hành động theo đúng Các Tiêu chuẩn là họ tuân thủ Đạo luật DDA. Một **cơ sở cung cấp việc giáo dục phải tuân thủ Các Tiêu chuẩn**, nếu không họ sẽ bị xem như có hành động trái luật.

Mục đích của Các Tiêu chuẩn Khuyết tật trong Giáo dục

Mục đích của Các Tiêu chuẩn này là để trình bày minh bạch hơn các điều khoản của DDA. Chúng có mục đích **giúp cho dễ hiểu hơn các quyền lợi và nghĩa vụ** thể theo DDA.

Các Tiêu chuẩn này bao gồm các việc:

- **ghi danh học**
- **tham gia**
- **phát triển chương trình giảng dạy**
- **trình độ chuyên nghiệp và phương cách giảng dạy**
- **các dịch vụ hỗ trợ học sinh**
- **loại trừ việc quấy nhiễu và trêu chọc.**

Mỗi phần của Các Tiêu chuẩn này quy định:

- **quyền lợi của học sinh có khuyết tật** (gồm học sinh sắp ghi danh học) liên quan đến việc giáo dục và đào tạo hầu giúp người ta hiểu điều gì công bằng và hợp lý thể theo Các Tiêu chuẩn
- **nghĩa vụ pháp lý hoặc trách nhiệm của các cơ sở giáo dục**
- **các đo lường về việc tuân thủ**, đây là những ví dụ của việc có thể làm để thỏa mãn các điều kiện trong mỗi phần của Các Tiêu chuẩn.

Các cơ sở giáo dục bị ràng buộc bởi các Tiêu chuẩn này bao gồm các lớp mẫu giáo và vườn trẻ, các trường công lập và tư thục, các trường Kỹ thuật và Cao đẳng (TAFE) và các cơ sở hướng nghiệp và đào tạo (VET) khác, các cơ sở giáo dục tráng niên và các viện giáo dục cao đẳng.

Các nghĩa vụ về hiệu chỉnh hợp lý

Các Tiêu chuẩn này cung cấp chi tiết về **nghĩa vụ thực hiện hiệu chỉnh hợp lý** của cơ sở giáo dục để giúp học sinh có khuyết tật tham gia vào việc giáo dục trên cùng các cơ sở như học sinh không có khuyết tật. Không có nghĩa vụ nào buộc phải thực hiện một hiệu chỉnh không hợp lý.

Các cơ sở giáo dục phải **tham khảo ý kiến học sinh và người trong gia đình hoặc người chăm sóc về các hiệu chỉnh hợp lý**. Họ cũng nên cân nhắc lợi ích của những người bị ảnh hưởng như nhân viên nhà trường cùng các học sinh khác, và họ phải bảo đảm rằng tính trung thực của khóa học hay chương trình giáo dục cùng các việc khảo thí được duy trì.

Các Tiêu chuẩn này cũng làm sáng tỏ các tình huống mà một cơ sở giáo dục được miễn phải thực hiện một hiệu chỉnh hợp lý khi điều này sẽ gây **việc khó khăn phi lý** cho họ. Miễn trừ này không áp dụng cho việc cần đối phó với việc quấy nhiễu và trêu chọc.

Nêu lời than phiền

Nếu một người nào đó tin rằng một cơ sở giáo dục không tuân thủ Các Tiêu chuẩn, họ có **quyền gửi thư than phiền đến Ủy ban Nhân Quyền Úc (Australian Human Rights Commission (AHRC))** về việc kỳ thị khuyết tật. AHRC sẽ cố gắng giải quyết tình trạng này qua một thủ tục hòa giải.

Nếu việc hòa giải của AHRC không thành công, **người bị gây buồn phiền có thể khởi sự các thủ tục tố tụng** tại Tòa án Liên bang Úc (Federal Court of Australia) hoặc Tòa án Lưu động Liên bang (Federal Circuit Court).

Các cuộc Tái duyệt năm 2010 và 2015

Tái duyệt năm 2010 cho thấy Các Tiêu chuẩn là một khuôn khổ tốt để quảng bá việc tiếp cận và tham gia vào giáo dục nhưng có một số vấn đề đã được nhận định và xem như làm suy giảm hiệu quả của Các Tiêu chuẩn. Tái duyệt năm 2015 cho thấy trong khi có tiến bộ khả quan về việc tiếp cận và sử dụng Các Tiêu chuẩn kể từ năm 2010, bằng chứng cho thấy là vẫn còn cần thêm nhiều nỗ lực và công cụ hỗ trợ.

Các chủ đề khái quát đã được nhận định trong các cuộc Tái duyệt năm 2010 và 2015 của Các Tiêu chuẩn gồm có:

- **nâng cao nhận thức** – có thể thực hiện nhiều việc nữa để bảo đảm rằng Các Tiêu chuẩn đặt trọng tâm vào người sử dụng, được quảng bá rộng rãi, dễ tiếp cận cho mọi người và được hiểu rõ
- **rõ ràng, am hiểu và khả năng** – diễn dịch và áp dụng khác biệt các từ ngữ như ‘hiệu chỉnh hợp lý’ và ‘việc khó khăn phi lý’, và cần thêm nhiều hỗ trợ và hướng dẫn về phương cách làm việc tốt nhất cho chuyên viên giáo dục
- **than phiền** – cơ chế than phiền của Các Tiêu chuẩn, gồm các thủ tục thương thảo và phân xử, có thể khó tiếp cận được, tốn nhiều thời giờ và khó khăn đối với học sinh cùng gia đình và người chăm sóc các em
- **chịu trách nhiệm và tuân thủ** – dựa trên cơ chế than phiền để buộc tuân thủ Các Tiêu chuẩn là phương cách không hữu hiệu và có thể cần được bổ sung với cơ chế chủ động hơn.

Trong trường hợp các chủ đề tương tự được nhận định trong Tái duyệt năm 2020, chúng tôi sẽ xem xét mức độ tiến triển đã đạt được để có biện pháp đối phó trong các lãnh vực này kể từ năm 2015, gồm các cải tổ đáng kể ở mức độ quốc gia và tiểu bang để hỗ trợ học sinh có khuyết tật.

Chúng tôi công nhận là một số đề nghị từ Tái duyệt năm 2015 có thể đã không tiến triển rõ ràng. Trong khuôn khổ của Tái duyệt hiện thời chúng tôi sẽ xét xem phần nào vẫn còn thích hợp và phần nào đã bị thay thế.

Tái duyệt năm 2020 của Các Tiêu chuẩn

Bộ trưởng Giáo dục của Liên bang phải duyệt lại Các Tiêu chuẩn mỗi năm năm trong khi tham khảo với Bộ trưởng Tư Pháp.

Việc tái duyệt xét xem Các Tiêu chuẩn có hữu hiệu để đạt được các mục tiêu của chúng, đây là:

- (a) loại trừ, càng nhiều càng tốt, việc kỳ thị người khác trên cơ sở có khuyết tật trong lãnh vực giáo dục và đào tạo; và*
- (b) bảo đảm, như thực tế cho phép, là những người khuyết tật có cùng quyền bình đẳng trước pháp luật trong lãnh vực giáo dục và đào tạo như những người khác trong cộng đồng; và*
- (c) quảng bá việc công nhận và chấp thuận trong cộng đồng về nguyên tắc là người khuyết tật có cùng các quyền lợi cơ bản như những người khác trong cộng đồng.*

Chủ yếu là, việc Tái duyệt sẽ đặt câu hỏi rằng Các Tiêu chuẩn có đang thực hiện được vai trò của chúng hay không, và nếu không, thì chúng có thể được cải tiến bằng cách nào.

Phạm vi và trọng tâm của Tái duyệt năm 2020

Để hiểu được Các Tiêu chuẩn có làm tròn vai trò của chúng hay không, chúng tôi cần nghe trải nghiệm hàng ngày của học sinh, gia đình và người chăm sóc các em, các cơ sở giáo dục của các em, giáo viên và chuyên viên giáo dục cùng những người bên vực quyền lợi cho các em.

Chúng tôi cũng cần nói chuyện với các tiểu bang và lãnh thổ, các giới thẩm quyền về giáo dục, các cơ quan đại diện và kiểm tra toàn quốc, và các đại diện trong lãnh vực không thuộc chánh quyền.

Sử dụng kiến thức và am hiểu mà chúng tôi thu thập được, chúng tôi có thể sau đó khẳng định Các Tiêu chuẩn đang hoạt động hữu hiệu đến mức độ nào trong vai trò là cơ chế giúp diễn dịch các điều khoản về giáo dục và đào tạo của DDA.

Phạm vi tham chiếu của Tái duyệt năm 2020

Trong khi cân nhắc mức độ hữu hiệu của Các Tiêu chuẩn, việc Tái duyệt sẽ xem xét các việc sau đây:

1. Các **quyền lợi, nghĩa vụ và đo lường việc tuân thủ** quy định trong Các Tiêu chuẩn (và Chú thích Hướng dẫn của nó) **có rõ ràng và thích hợp hay không?**
2. Liệu học sinh, gia đình và người chăm sóc, chuyên viên giáo dục, cơ sở giáo dục và những người đề ra chính sách có **biết về, am hiểu, áp dụng và tuân thủ** với các quyền lợi, nghĩa vụ và đo lường việc tuân thủ trong các Tiêu chuẩn hay không?
3. Trong 15 năm kể từ khi Các Tiêu chuẩn được phát huy, **Các Tiêu chuẩn này có góp phần vào việc giúp học sinh khuyết tật có thể tiếp cận các cơ hội về giáo dục và đào tạo** trên cùng một cơ sở như học sinh không có khuyết tật hay không?

Tham vấn cho việc Tái duyệt sẽ bao gồm một **tụ điểm** về tác động của Các Tiêu chuẩn đến **trải nghiệm của học sinh khuyết tật có nguồn gốc Thổ dân và Dân đảo Torres Strait**.

Trong khi đúc kết để đưa ra các đề nghị, việc **Tái duyệt sẽ tập trung vào các cơ hội để tạo dựng hoạt động hợp tác toàn quốc giữa các phạm vi quyền hạn và các cơ quan**, gồm hoạt động để củng cố kiến thức và khả năng của các giáo viên và chuyên viên giáo dục, và để xem có cần thực hiện **bất kỳ sửa đổi nào cho Các Tiêu chuẩn**.

Phạm vi của Tái duyệt này

Chúng tôi công nhận rằng có những thảo luận rộng rãi hơn về cách tốt nhất để cung cấp việc giáo dục cho học sinh khuyết tật, như đã được trình bày trong nhiều cuộc tái duyệt và thẩm tra, và tiếp tục được khảo sát qua Ủy ban Điều tra Tối cao về Bạo hành, Ngược đãi, Bỏ bê và Lợi dụng Người khuyết tật (Ủy ban Điều tra Tối cao về Khuyết tật). Chúng tôi biết rằng có các quan điểm mạnh mẽ về các vấn đề như giáo dục không phân biệt và sự hiện hữu của các trường đặc biệt hoặc các môi trường chia cách, cũng như việc tài trợ cho học sinh khuyết tật. Điều quan trọng nên chú ý là một số vấn đề như nêu trên nằm ngoài phạm vi của việc Tái duyệt này.

Câu hỏi then chốt cho Tái duyệt này là Các Tiêu chuẩn có đang, và đến mức độ nào, tạo ra một khác biệt thuận lợi về việc học sinh khuyết tật có thể tiếp cận các cơ hội giáo dục và đào tạo trên cùng cơ sở như các học sinh không có khuyết tật. Để trả lời câu hỏi đó chúng tôi cần sự giúp đỡ của quý vị.

Cách tham dự vào việc Tái duyệt

Chúng tôi **hân hoan đón nhận ý kiến về bất kỳ phương diện nào của Các Tiêu chuẩn từ bất kỳ người nào** muốn đóng góp. Đây là gồm những thanh thiếu niên còn trong hệ thống giáo dục cho đến những người đang bênh vực quyền lợi cho người khác – **chúng tôi muốn muốn nghe từ càng nhiều người càng tốt.**

Mọi đóng góp sẽ tạo dựng sự hiểu biết của chúng tôi về trải nghiệm của quý vị và **giúp chúng tôi suy xét xem nếu có cần các thay đổi để hỗ trợ cho sự hữu hiệu của Các Tiêu chuẩn.**

Chúng tôi đặc biệt muốn nghe **tiếng nói của giới trẻ** và muốn biết thêm về **trải nghiệm của học sinh khuyết tật gốc Thổ dân và Dân đảo Torres Strait** cùng gia đình và người chăm sóc các em.

Việc tham khảo ý kiến công khai của chúng tôi sẽ hoạt động gần ba tháng kể từ tháng Bảy 2020. Chúng tôi sẽ cung ứng cho quý vị nhiều phương cách để tham dự và đóng góp tiếng nói của quý vị. Một khi ngày giờ của các buổi tham vấn được xác nhận, chúng sẽ được công bố trên [trang mạng Tái duyệt](#).

Trên trang mạng này, quý vị có thể nộp các bản đề trình bằng chữ viết, đoạn phim và đoạn ghi âm của chính mình hoặc điền vào bản các câu hỏi. Cũng có nhiều cơ hội tham khảo ý kiến trực tuyến khác nhau mà quý vị có thể cho biết trước ý muốn tham gia.

Do đại dịch COVID-19, phần lớn việc tham vấn sẽ được thực hiện trực tuyến, tuy nhiên chúng tôi sẽ thực hiện một vài buổi tham vấn mặt đối mặt với các nhóm cá biệt khi nào hoàn cảnh cho phép.

Muốn biết thêm chi tiết hãy viếng [trang mạng Tái duyệt](#) hoặc [ghi danh](#) để nhận tin tức cập nhật về việc Tái duyệt khi có thêm thông tin.

Hãy đóng góp ý kiến của quý vị

Chúng tôi **muốn nghe quan điểm của quý vị**. Các câu hỏi sau đây là những điều để quý vị suy nghiệm hầu **giúp quý vị đóng góp ý kiến cho việc Tái duyệt**.

Quý vị có thể trả lời các câu hỏi bằng cách lập một bản đề trình, điền câu trả lời vào bản các câu hỏi hoặc đóng góp qua các cách khác cho việc Tái duyệt. Các câu hỏi này chỉ đơn giản là một hướng dẫn giúp chúng tôi hiểu được các quan điểm và trải nghiệm của quý vị liên quan đến các phương diện khác nhau của Các Tiêu chuẩn.

Khi phúc đáp, xin vui lòng cho chúng tôi biết quý vị là học sinh, phụ huynh / người chăm sóc, chuyên viên giáo dục (đây là gồm giáo viên, đào tạo viên và thẩm định viên), người bênh vực, một cơ sở giáo dục, hoặc khác hơn. Nếu thích hợp, xin cũng cho chúng tôi biết lãnh vực giáo dục nào mà ý kiến của quý vị liên quan đến nhiều nhất, ví dụ như mẫu giáo, học ở trường, giáo dục hướng nghiệp và đào tạo, đại học.

Các câu hỏi cho học sinh và cha mẹ hoặc người chăm sóc

Hãy cho chúng tôi biết trải nghiệm của quý vị khi tiếp cận và tham gia việc giáo dục.

- **Ghi danh học và tiếp cận:** Quý vị đã có trải nghiệm như thế nào về việc tiếp cận giáo dục? Thủ tục như thế nào khi ghi danh học hoặc các việc giáo dục khác và quý vị có hài lòng với kết quả hay không?
- **Tham gia:** Cơ sở giáo dục của quý vị có thực hiện hiệu chỉnh hợp lý để bảo đảm rằng quý vị hay con quý vị có thể tham gia việc giáo dục hay không? Đây là gồm tham gia vào các khóa học và chương trình, chương trình giảng dạy, và sử dụng các tiện ích. Cơ sở giáo dục của quý vị đã tham khảo ý kiến của quý vị như thế nào? Quý vị có hài lòng với kết quả hay không?

- Hỗ trợ học sinh: Quý vị hay con quý vị có được hỗ trợ thích đáng trong việc giáo dục của quý vị/con hay không? Đây là gồm việc có thể tiếp cận hỗ trợ, kể cả các nguồn hỗ trợ chuyên môn.
- Quấy nhiễu hay trêu chọc: Nếu quý vị hay con quý vị đã từng bị quấy nhiễu hay trêu chọc trong một môi trường giáo dục, việc gì đã xảy ra? Các biện pháp nào cơ sở giáo dục của quý vị / con đã thực hiện để đối phó với vấn đề này?
- Tuân thủ: Nếu quý vị nghĩ rằng một cơ sở giáo dục đã không làm đúng nghĩa vụ của họ, thì điều này đã được xử lý như thế nào? Quý vị biết cách nêu lời than phiền hay không? Việc gì đã xảy ra?
- Chuyển tiếp: Hãy cho chúng tôi biết trải nghiệm của quý vị hay con của quý vị về việc tiếp cận các cơ hội giáo dục và đã được hỗ trợ thế nào trong khi chuyển tiếp từ một lãnh vực giáo dục này sang lãnh vực khác ví dụ như từ trường học sang giáo dục cao đẳng.
- Học sinh khuyết tật gốc Thổ dân và Dân đảo Torres Strait: Hãy cho chúng tôi biết trải nghiệm của quý vị hay con của quý vị về việc tiếp cận và tham gia vào việc giáo dục.
- Các trải nghiệm cá biệt: Việc tiếp cận và tham gia vào việc giáo dục của học sinh khuyết tật có thể bị tác động bởi các hoàn cảnh khác như tuổi tác, giới tính, bản sắc giới tính, xu hướng tính dục, tình trạng lưỡng tính, nguồn gốc sắc tộc hay chủng tộc, và có nguồn gốc văn hóa và ngôn ngữ đa dạng. Hãy cho chúng tôi biết hoàn cảnh của quý vị đã tác động thế nào đến việc quý vị tiếp cận và tham gia vào việc giáo dục.
- COVID 19: Đại dịch COVID-19 có tác động gì đến trải nghiệm của quý vị hay con quý vị về việc tiếp cận và tham gia vào giáo dục hay không? Trải nghiệm của quý vị có bao giờ bị tác động bởi các sự kiện lớn lao khác, chẳng hạn như các thiên tai hay không?

Chúng tôi muốn biết quý vị nghĩ thế nào về Các Tiêu chuẩn

- Quý vị có quen thuộc với Các Tiêu chuẩn và biết chúng được đặt ra để làm gì hay không? Nếu có, quý vị biết được Các Tiêu chuẩn này từ đâu?
- Quý vị có cảm thấy hiểu được quyền lợi của quý vị hay con quý vị khi muốn tiếp cận và tham gia vào giáo dục hay không?
- Quý vị có thể cho chúng tôi biết Các Tiêu chuẩn đã giúp quý vị hiểu được quyền lợi của quý vị hay của con quý vị như thế nào?
- Quý vị có nghĩ rằng Các Tiêu chuẩn giúp học sinh khuyết tật tiếp cận và tham gia việc giáo dục và đào tạo trên cùng cơ sở như các học sinh không có khuyết tật hay không? Tại sao, hay tại sao không?
- Quý vị có nghĩ rằng Các Tiêu chuẩn giúp học sinh khuyết tật gốc Thổ dân và Dân đảo Torres Strait tiếp cận và tham gia việc giáo dục và đào tạo trên cùng cơ sở như các học sinh không có khuyết tật hay không? Hãy cho chúng tôi biết tại sao quý vị nghĩ như vậy.

Tái duyệt này sẽ giúp chúng tôi xét xem nếu chúng tôi cần cải tiến Các Tiêu chuẩn và cách chúng có thể được sử dụng và thực thi. **Chúng tôi muốn biết quý vị nghĩ Các Tiêu chuẩn có thể được cải tiến cách nào.**

- Các cản trở có còn hiện hữu đối với học sinh khuyết tật muốn tiếp cận và tham gia vào việc giáo dục và đào tạo hay không? Nếu còn, quý vị nghĩ rằng Các Tiêu chuẩn có thể được cải tiến cách nào để giúp đối phó với các cản trở này?
- Các Tiêu chuẩn có cần thay đổi hay không? Nếu có, hãy cho chúng tôi biết quý vị sẽ thay đổi chúng như thế nào và tại sao.
- Nên làm gì để cải tiến nhận thức về Các Tiêu chuẩn?
- Liệu có thêm hoặc có tài liệu hỗ trợ khác sẽ giúp quý vị hiểu được Các Tiêu chuẩn hay không?

- Quý vị có biết về Chú thích Hướng dẫn (Guidance Notes) cho Các Tiêu chuẩn và quý vị có thấy chúng hữu ích hay không? Nếu không, tại sao không?

Các Tiêu chuẩn có thể được cải tiến thế nào để hỗ trợ tốt hơn cho học sinh khuyết tật gốc Thổ dân và Dân đảo Torres Strait?

Các câu hỏi cho chuyên viên giáo dục và các cơ sở giáo dục và đào tạo

Hãy cho chúng tôi biết trải nghiệm của quý vị với học sinh có khuyết tật.

- **Ghi danh và tiếp cận:** Quý vị có trải nghiệm gì với việc học sinh khuyết tật tiếp cận việc giáo dục?
- **Tham gia:** Quý vị có hiểu nghĩa vụ của mình về việc thực hiện hiệu chỉnh hợp lý để bảo đảm rằng tất cả học sinh khuyết tật có thể tham gia vào việc giáo dục hay không? Đây là gồm tham gia các khóa học và chương trình, chương trình giảng dạy, và sử dụng các tiện ích. Liệu quý vị có biết cách tham khảo ý kiến với một học sinh hoặc cha mẹ /người chăm sóc hay không? Nếu quý vị đã từng có kinh nghiệm thực hiện hiệu chỉnh hợp lý, hãy cho chúng tôi biết về việc này.
- **Hỗ trợ học sinh:** Quý vị đã hỗ trợ thích đáng cho học sinh khuyết tật như thế nào trong việc giáo dục của các em? Đây là gồm việc học sinh có thể tiếp cận các hỗ trợ, gồm các nguồn hỗ trợ chuyên môn.
- **Quấy nhiễu hay trêu chọc:** Quý vị có trải qua trường hợp một học sinh khuyết tật của quý vị bị quấy nhiễu hay trêu chọc hay không? Quý vị đã thực hiện các biện pháp nào để đối phó với việc này?
- **Tuân thủ:** Có học sinh nào của quý vị hoặc cha mẹ / người chăm sóc đã nói quý vị không làm tròn các nghĩa vụ của quý vị hay không? Quý vị đối phó với việc này như thế nào?
- **Chuyển tiếp:** Hãy cho chúng tôi biết trải nghiệm của quý vị trong khi giúp một học sinh chuyển tiếp từ một lãnh vực giáo dục này sang lãnh vực khác; ví dụ như, từ trường học sang giáo dục cao đẳng.
- **Học sinh khuyết tật gốc Thổ dân và Dân đảo Torres Strait:** Hãy cho chúng tôi biết trải nghiệm của quý vị trong việc hỗ trợ học sinh khuyết tật gốc Thổ dân và Dân đảo Torres Strait. Quý vị giúp các em thế nào để tiếp cận và tham gia vào việc giáo dục? Quý vị tham khảo ý kiến bằng cách nào với các em và gia đình cùng người chăm sóc các em?
- **Các trải nghiệm cá biệt:** Việc tiếp cận và tham gia vào việc giáo dục của học sinh khuyết tật có thể bị tác động bởi các hoàn cảnh khác như tuổi tác, giới tính, bản sắc giới tính, xu hướng tính dục, tình trạng lưỡng tính, nguồn gốc sắc tộc hay chủng tộc, và có nguồn gốc văn hóa và ngôn ngữ đa dạng. Nếu quý vị có học sinh khuyết tật đã bị tác động bởi các hoàn cảnh khác, hãy cho chúng tôi biết quý vị giúp các em thế nào để tiếp cận và tham gia vào việc giáo dục.
- **COVID 19:** Đại dịch COVID-19 có tác động gì đến trải nghiệm của học sinh có khuyết tật của quý vị trong việc tham gia vào giáo dục hay không? Trải nghiệm của các em đó có bao giờ bị tác động bởi các sự kiện lớn lao khác, chẳng hạn như các thiên tai hay không?

Chúng tôi muốn biết quý vị nghĩ thế nào về Các Tiêu chuẩn.

- Quý vị có quen thuộc với Các Tiêu chuẩn và biết chúng được đặt ra để làm gì hay không? Nếu có, quý vị biết được Các Tiêu chuẩn này từ đâu?
- Quý vị có được huấn luyện qua bất kỳ hình thức nào về Các Tiêu chuẩn hay không? Đây là gồm có những gì?
- Quý vị có hiểu các nghĩa vụ của quý vị đối với việc học sinh khuyết tật có thể tiếp cận và tham gia vào việc giáo dục hay không? Các Tiêu chuẩn giúp thế nào để quý vị hiểu các nghĩa vụ của mình?
- Quý vị có cảm thấy tự tin để thương thảo và thực thi một hiệu chỉnh hợp lý hay không? Quý vị có biết cách nào để xét xem nếu việc này sẽ gây ra khó khăn phi lý hay không?
- Quý vị có nghĩ rằng Các Tiêu chuẩn giúp học sinh khuyết tật tiếp cận và tham gia việc giáo dục và đào tạo trên cùng cơ sở như các học sinh không có khuyết tật hay không? Tại sao, hay tại sao không?

- Quý vị có nghĩ rằng Các Tiêu chuẩn giúp học sinh khuyết tật gốc Thổ dân và Dân đảo Torres Strait tiếp cận và tham gia việc giáo dục và đào tạo trên cùng cơ sở như các học sinh không có khuyết tật hay không? Hãy cho chúng tôi biết tại sao quý vị nghĩ như vậy.

Tái duyệt này sẽ giúp chúng tôi xét xem nếu chúng tôi cần cải tiến Các Tiêu chuẩn và cách chúng có thể được sử dụng và thực thi. **Chúng tôi muốn biết quý vị nghĩ Các Tiêu chuẩn có thể được cải tiến cách nào.**

- Quý vị nghĩ rằng Các Tiêu chuẩn có thể được cải tiến thế nào để giúp các học sinh khuyết tật vượt qua các trở ngại trong khi tiếp cận và tham gia vào việc giáo dục?
- Các Tiêu chuẩn có cần thay đổi hay không? Nếu có, hãy cho chúng tôi biết quý vị sẽ thay đổi chúng như thế nào.
- Nên làm gì để cải tiến nhận thức về Các Tiêu chuẩn?
- Quý vị có cần thêm hoặc cần có tài liệu hỗ trợ khác để giúp quý vị hiểu được và áp dụng Các Tiêu chuẩn hay không? Loại hỗ trợ nào sẽ hữu ích?
- Quý vị thấy Chú thích Hướng dẫn (Guidance Notes) của Các Tiêu chuẩn có hữu ích không? Nếu không, tại sao không?
- Quý vị sẽ thay đổi gì để giúp Các Tiêu chuẩn hoạt động tốt hơn cho học sinh khuyết tật gốc Thổ dân và Dân đảo Torres Strait cùng gia đình và người chăm sóc các em?

Giáo dục và chăm sóc Tuổi Ấu thơ và Các Tiêu chuẩn

Trong bối cảnh của việc giáo dục và chăm sóc tuổi ấu thơ, Các Tiêu chuẩn hiện đang áp dụng cho các lớp mẫu giáo và vườn trẻ, nhưng đặc biệt không bao gồm các cơ sở cung cấp dịch vụ giữ trẻ.

Cả hai cuộc Tái duyệt năm 2010 và 2015 đã cho thấy có một vài điều mập mờ trong lãnh vực giáo dục và chăm sóc tuổi ấu thơ, liên quan đến các kỳ vọng và trách nhiệm, và cơ sở giáo dục và chăm sóc tuổi ấu thơ nào nằm trong phạm vi của Các Tiêu chuẩn. Các cuộc Tái duyệt nói trên đề nghị triển khai việc áp dụng Các Tiêu chuẩn để bao gồm cả các cơ sở cung cấp dịch vụ giữ trẻ.

Các viên chức trong Chánh quyền Úc và chánh quyền của các tiểu bang và lãnh thổ đã đảm nhận việc xem xét các tác động và ảnh hưởng của việc thay đổi Các Tiêu chuẩn để bao gồm dịch vụ giữ trẻ. Đây là gồm cả mức độ mà thay đổi này sẽ giúp làm minh bạch và dễ hiểu hơn các quyền lợi và nghĩa vụ thể theo DDA đối với các môi trường giáo dục và chăm sóc tuổi ấu thơ.

Các cân nhắc về tiềm năng triển khai Các Tiêu chuẩn để bao gồm các môi trường giáo dục và chăm sóc tuổi ấu thơ khác sẽ được xem xét qua cuộc Tái duyệt này cùng các buổi tham khảo ý kiến. **Một tài liệu thảo luận riêng biệt sẽ được phát hành** vào tháng Tám nhằm tìm hiểu trải nghiệm của quý vị liên quan đến Các Tiêu chuẩn và DDA trong lãnh vực giáo dục và chăm sóc tuổi ấu thơ cùng quan điểm của quý vị về tiến triển trong tương lai.

Tiếp cận

Để giúp bảo đảm rằng người khuyết tật có thể can dự vào việc Tái duyệt và chia sẻ hiểu biết sâu sắc và trải nghiệm của họ, việc tham vấn sẽ dễ tiếp cận, gồm các văn bản Easy Read, có thông ngôn viên Auslan-English và dùng lời chú thích cho hình ảnh. Các văn bản Easy Read và các tài liệu khác sẽ được phát hành trước để giúp mọi người suy nghiệm thông tin được cung cấp cùng các câu hỏi được đặt ra. Việc Tái duyệt sẽ lưu ý đến sở thích của người đóng góp, về cách họ muốn chia sẻ trải nghiệm như thế nào. Người đóng góp có thể chọn cách họ tham gia, gồm việc trả lời các câu hỏi trên mạng khi họ có thời giờ hoặc tham gia một cuộc thảo luận. Chúng tôi sẽ cố gắng bảo đảm rằng các cơ hội, gồm khoảng thời gian và giờ giấc của các cuộc tham khảo ý kiến, thích hợp cho các nhu cầu đặc biệt và yêu cầu của người muốn đóng góp.

Các cuộc tham vấn ý kiến công khai sẽ giúp hình thành đề nghị của chúng tôi cho các cấp chính quyền

Đóng góp của quý vị vào việc Tái duyệt sẽ cung cấp hiểu biết sâu sắc về việc liệu Các Tiêu chuẩn có đạt được các mục tiêu như quy định hay không, và chúng đang mang lại điều thuận lợi cho học sinh như thế nào.

Nếu chúng tôi thấy là Các Tiêu chuẩn hiện không hoạt động hữu hiệu, hoặc có những lãnh vực cụ thể cần được cải tiến, chúng tôi sẽ đưa ra các đề nghị về những gì cần thay đổi, thay đổi như thế nào, và trong khuôn khổ thời gian nào mà các thay đổi này nên được thực thi.

Chúng tôi sẽ làm các việc này trong hợp tác với các chính quyền tiểu bang và lãnh thổ, những người mà chúng tôi sẽ làm việc sát cánh và cộng tác để đúc kết các đề nghị trong bản tường trình sau cùng và bản tường trình liên đới. Ý định của chúng tôi là chú tâm vào các cơ hội để tạo dựng hoạt động cộng tác toàn quốc giữa Chánh quyền Úc, các tiểu bang và lãnh thổ, và các cơ sở giáo dục công lập và tư thục.

Bản tường trình của việc Tái duyệt này sẽ được cung cấp cho Bộ trưởng Giáo dục của Liên bang vào tháng Mười Hai năm 2020. Bản tường trình sau cùng sẽ được gửi cho các cấp trong chánh quyền để xem xét vào đầu năm 2021.

Đệ trình ý kiến

Mọi cá nhân và tổ chức được mời đệ trình ý kiến trên trang mạng của Tái duyệt này tại [\[http://www.disabilitystandardsreview.education.gov.au\]](http://www.disabilitystandardsreview.education.gov.au).

Mọi đệ trình ý kiến bằng chữ viết, đoạn phim và đoạn ghi âm để phúc đáp cho tài liệu thảo luận này sẽ được chấp nhận. Đệ trình bằng chữ viết có giới hạn tối đa là 3000 chữ.

Chỉ có những đệ trình nào không thể cung cấp được qua hệ thống điện tử mới có thể cung cấp qua hình thức cụ thể, gửi đến địa chỉ sau đây:

Disability Standards for Education Review Team
Disability Strategy Taskforce
GPO Box 9880
Canberra City ACT 2601

Chi tiết liên lạc

Cho thắc mắc về việc Tái duyệt, gồm tài liệu này, xin vui lòng liên lạc với Bộ Giáo dục, Kỹ năng và Việc làm tại DisabilityStrategy@dese.gov.au.

Cho thắc mắc về cách để tham gia việc tham khảo ý kiến cho cuộc Tái duyệt, gồm giúp đỡ để ghi tên tham dự buổi hội thảo trên mạng hoặc để trả lời cho bản các câu hỏi, xin vui lòng liên lạc với The Social Deck tại engage@thesocialdeck.com.